



TRÉPIED / TRIPOD / DREIFUSS / TRÍPODE / TREPPIEDE /
DRIEPOOT / TRÓJNÓG / TRIPÉ / STATIVET / KOLMIJALKA
/ STATIV / STATIV / STOJALO / TRIPOD / TROJNOŽKA /
TROJNOŽKA



FA 60 001 00

FA 60 002 00

KRATOS SAFETY

689 Chemin du Buclay
38540 Heyrieux - FRANCE

Tel : +33 (0)4 72 48 78 27

Fax : +33 (0)4 72 48 58 32

www.kratossafety.com info@kratossafety.com



This notice must be translated (possibly by the retailer) into the language of the country of use.

For your safety, comply strictly with the instructions for use, verification, maintenance and storage.

KRATOS SAFETY cannot be held liable for any direct or indirect accident occurring as a result of use other than provided for in this notice; do not use this equipment beyond its capabilities!

USE AND PRECAUTIONS: The TRIPOD is a temporary and transportable anchor point; it is designed to provide an access to confined spaces: tanks, silos, sewers, wells...

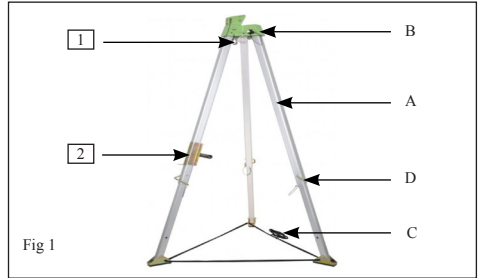
It complies with the standard EN795 Type B and with the Machinery Directive 98/37CEE to lift a weight of 500kg maximum.

Two versions are existing (see marking page). All the elements (detent ball pins, safety strap, anchor plate, dowel pins,...) cannot be lost.

Installation : see Fig. 1

- 1- Spread the three feet as much as possible (A).
- 2- Set up the three detent ball pins (B).
- 3- Remove the connector from the safety strap of the feet (C).
- 4- Remove the three dowel pins from the aluminum tubes (D).
- 5- Adjust the Tripod height, sliding one by one the aluminum tubes and insert the dowel pins in the aluminum tube holes (adjust the level if necessary by repeating the operations 4 and 5).
- 6- Adjust the length of the feet safety strap as precisely as possible and put the connector back on the safety strap.

The TRIPOD must always be installed on a horizontal area (3 feet with the same length).



The tripod has 3 anchorages:

Anchorage point 1: two anchoring rings in aluminium located under the tripod head which allows to set a fall arrest system EN363 (retractable fall arrester, sliding fall arrester on flexible anchor line...) or devices for rope access.

Anchorage point 2 : constituted of a plate with a support handle already set on an aluminium tube for installation of a rescue device by raising EN1496 Class A (« type » winch (see Fig 1) please see the instructions for use of the winch to install it on the Tripod) or class B.

In all cases, connections between the attachment D-Rings and the fall arrest system should be made through connectors (EN362).

The TRIPOD is a piece of personal protection equipment; it should be allocated to a single user (it can only be used by one person at a time).

But the presence of a third party is necessary during rescue operations by raising.

User safety relies on the effectiveness of the equipment and full understanding of the safety instructions contained in this leaflet.

Product markings should be checked periodically for legibility.

The TRIPOD has to be located above the user (minimum breaking strength: 12 kN). Check that the general disposition limits the pendulum movement in case of fall and that the work is done in order to limit the risk and the fall height. It is essential to check the free space under user's feet depending on the device used.

Before and during use, we recommend that you take all the necessary precautions for a safe rescue should it be needed.

This equipment is for the sole use of people trained, skilled and in good health, or under the supervision of a trained and skilled person. **Warning!**

Certain medical conditions may affect user safety; if in doubt, consult your doctor.

Before each use, please check: the rotation of the feet around the articulation axes on TRIPOD's head, the rubber pads under the feet (they provide stability and ensure adherence to the ground), the condition of the strap, the tubes (no deformation), the detent ball pins, the dowel pins, the plate (no deformation or corrosion marks)...

Do not remove, add or replace any component of the product whatsoever.

Chemical products: put the system out of use if it comes into contact with chemical products, solvents or fuels which could affect its workings.

TECHNICAL DATA:

Tubes and TRIPOD's head: Aluminium / Pin axes and plate: Steel / Strap: Polyester

KRATOS SAFETY certifies that the TRIPOD has been tested in accordance with the standard EN 795 Type B.

SUITABILITY FOR USE:

A fall arrest harness (EN361) is the only body gripping device that may be used. It may be dangerous to create one's own fall arrest system where each safety function can interfere with another safety function. Therefore, it is important to read the recommendations on using each component in the system before use.

VERIFICATION:

The recommended service life of the equipment is 10 years (in accordance with the annual examination by a competent person authorized by KRATOS SAFETY), but it may be increased or reduced according to the use and/or the results of the annual inspections. The equipment should be inspected if there is any doubt, or following a fall and at least annually, by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer to check its strength and hence the user's safety.

The product data sheet should be completed after each annual product verification.

SERVICING AND STORAGE: (Comply strictly with these instructions)

During transport, keep the product in its packaging, well away from any cutting surface; clean it with water, wipe it with a rag and hang it up in a well-ventilated location, to let it dry naturally and away from a naked flame or heat source; follow the same procedure for components that have become damp during use. The system must be stored in its packaging in a dry, well aired place protected from extremes of temperature.

Bu elkitabı bayi tarafından ekipmanın kullanılacağı ülkenin diline tercüme edilmiştir (mümkünse).

Güvenliğiniz için, kullanım, doğrulama, bakım ve depolama talimatlarını sıkı bir şekilde izleyin.

KRATOS SAFETY firması ekipmanın bu elkitabında belirtilenler dışında kullanılması sonucu oluşabilecek herhangi bir kazadan dolayı sorumluluk kabul etmez, ekipmanı belirtilenler dışında kullanmayın!

KULLANIM TALİMATLARI VE ÖNLEMLER: TRİPOD, geçici ve taşınabilir bir ankraj noktasıdır ve depolar, silolar, kanalizasyonlar, kuyular vb, ... kapalı alanlara erişim yapılırken kullanılması amaçlanmıştır.

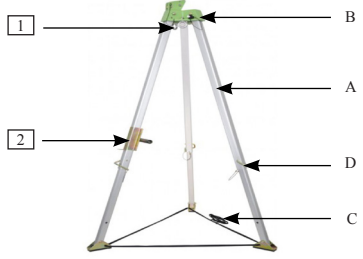
Maks. 500kg ağırlığı kaldırmak için EN795 tip B standardı ile 98/37CEE makine emniyeti yönetmeliğine uygundur.

İki türü vardır (bkz. işaretli sayfa). Parçalarının hiçbiri (kilitleme pimleri, destek kayışı, platin, pim aksı,...) kaybedilmemelidir.

Montaj : Bkz. Şek. 1

- 1- Ayakların üstünü de son noktaya kadar birbirinden ayırarak açın (A)
- 2- Üç kilitleme pimini yerlerine takın (B)
- 3- Ayakların destek kablosundaki konektörü çıkarın (C)
- 4- Alüminyum boruların üzerindeki pim akslarını çıkarın (D)
- 5- Tripodun yüksekliğini ayakları teker teker uzatarak ayarlayın ve kilitleme pimlerini takın (Gerekirse 4 ve 5 numaralı işlemleri tekrar ederek seviyeyi düzeltin)
- 6- Destek kablosunun uzunluğunu ayarlayın ve destek kablosu konektörtünü takın (C)

TRİPOD daima yatay, düz bir zemin üzerine monte edilmelidir.
(3 ayak da aynı uzunlukta olmalıdır).



Şek.1

Tripod 3 ankraja sahiptir:

1. Ankraj noktası: EN363 düşme önleme sistemini takmak için tripod kafasının altında bulunan iki alüminyum halka ankor (otomatik geri sarımlı düşme önleyici, esnek elastik hat üzerinde düşme önleyici,...) veya halat üzerine asılan çalışma cihazları

2. Ankraj noktası: Kurtarma cihazının kurulumu için (EN1496 Sınıf A (kollu kurtarma makarası tipi (Kollu kurtarma makarasının tripod üzerine kurulumu için kullanılan talimatlarına bakın) veya Sınıf B) bir alüminyum boruya takılmış hazır halde bulunan bir kol desteğine sahip bir levhadan oluşur. (bkz. Şekil 1) Tüm durumlarda kablo ile emniyet kemerinin bağlantı noktası bir konektör üzerinden olmalıdır (EN362)

TRİPOD, kişisel bir güvenlik cihazıdır, tek bir kullanıcıya atanmalıdır (bir kerede sadece bir kişi tarafından kullanılabilir) Ancak yüksekte kurtarma operasyonlarında üçüncü bir şahsın bulunması gerekir.

Kullanıcının güvenliği, ekipmanın etkin olup olmadığına ve bu elkitabındaki talimatlara ne kadar uyulduğuna bağlıdır.

Ürünün etiketinin okunabilirliği periyodik olarak kontrol edilmelidir.

TRİPOD, kullanıcıdan daha yüksekte bulunmalıdır (asgari direnç 10 kN). Genel konumun bir düşme durumunda salınım hareketine engel olacağını ve işin düşüşün risklerini ve yüksekliğini sınırlandıracak şekilde yapıldığını kontrol edin. Kullanıcının ayağının altında bulunan boşluğun kullanılan cihaz göre kontrol edilmesi de önemlidir.

Kullanım öncesinde ve sırasında, olası bir kurtarma güvenliği ayarlamasını öneririz.

Bu ekipman sadece eğitilmiş, uzman ve sağlıklı yerinde bir kişi tarafından ya da eğitilmiş ve uzman bir kişi gözetiminde kullanılmalıdır. Dikkat! Bazı tıbbi durumlar kullanıcının güvenliğini etkileyebilir, şüpheli bir durumda hekiminize danışın.

Her kullanımdan önce şunları kontrol edin: Tripod başının bağlantı aksının etrafındaki döner tüpleri-ayakları, ayakların altında bulunan lastik levhaları (değmeyiş sağlar ve zemine sağlam basmayı sağlar), kayışın durumunu, tüplerin pimlerini (deformasyon olup olmadığını), küresel pimleri, levhayı (deformasyon veya paslanma olup olmadığını)...

Çizim her hangi bir parça eklemek veya cihazdan herhangi bir parça çıkarmak veya herhangi bir parçayı değiştirmek yasaktır

Kimyasal ürünler: Ürünün çalışmasını etkileyebilecek kimyasal maddeler, çözücüler ya da yanıcı maddeler ile temas ettiğinde cihazı kullanmayın.

TEKNİK ÖZELLİKLER:

Boru ve TRİPOD başı: Alüminyum / Aks pimleri ve levha: Çelik / Kayış: Polyester

KRATOS SAFETY TRİPOD ürününün EN795 tip B uyarınca test edildiğine dair güvence verir

UYUMLU EKİPMAN:

Düşme önleyici bir emniyet kemeri (EN361) kullanılmasına izin verilen tek gövde tutucusudur. Her güvenlik işlevin sistemin diğer güvenlik özelliği ile etkileşime geçmesi için, kendi düşüş önleme sistemini oluşturmak tehlikeli olabilir. Kullanmadan önce, sistemin her parçasının kullanım önerilerine bakınız.

DOĞRULAMA:

Ürünün belirtilen ömrü 10 yıldır (KRATOS SAFETY tarafından kabul edilen uzman bir kişi tarafından yıllık incelemesinin yapılması koşuluyla), ancak kullanılmasına ve yapılan yıllık kontrollerin sonucuna bağlı olarak bu süre daha uzun veya kısa olabilir. Şüphenez bulunması halinde ya da düşme durumunda ekipman en az on iki ayda bir üretici firma ya da atanmış yetkili kişi tarafından kontrol edilerek sağlamlığı ve dolayısıyla kullanıcının güvenliği garanti edilmelidir.


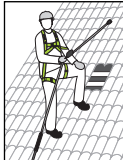
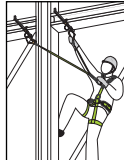
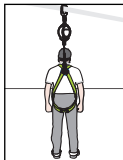
Her ürün doğrulamasının ardından ilgili form doldurulmalıdır.

BAKIM VE DEPOLAMA: (Talimatlara tam uyulmalıdır)

Nakliye sırasında, ekipmanı keskin nesnelere karşı koruyun ve ambalajında muhafaza edin. Su ile temizleyin, bir bez ile silin ve kullanım sırasında ıslanan öğeler de dahil olmak üzere doğal yolla kuruması için doğrudan ısı kaynağına maruz bırakılmayan havalandırılmış bir alana asın. Cihaz, kuru bir yerde, kendi ambalajında, oda sıcaklığında muhafaza edilmelidir.

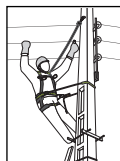
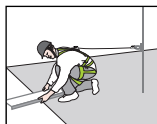


Exemples de système d'arrêt des chutes / Examples of fall arrest system / Beispiele für Auffangsysteme / Ejemplos de sistemas de detención de caídas / Esempi di sistemi anticaduta / Voorbeelden van valbeveiligingssystemen / Przykłady systemów przed upadkiem / Exemplos de sistemas de prevenção de quedas / Eksempler på faldsikringssystemer / Esimerkkejä putoamisen pysäyttävät järjestelmät / Eksempler på fallsikring systemer / Exempel på system fallskydd / Düşmeyi durdurma sistemi örnekleri / Primeri sistema za zaustavljanje padcev / Příklady zabezpečení proti pádu / Příklady systému na zachytávání pádu

EN795			
+			
EN362			
+			
EN353/1	EN353/2	EN355	EN360
			
+	+	+	+
EN361	EN361	EN361	EN361

Exemple de système de maintien et retenue au travail / Example of work restraint and work positioning system / Beispiel für Rückhaltesystem und Arbeitsplatzpositionierung / Ejemplo de sistema de retención y posicionamiento en el trabajo / Esempio di sistema di ritenuta e di posizionamento sul lavoro / Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering / Przykładem systemu mocowania i pozycjonowania pracy / Exemplo de sistema de retenção e posicionamento de trabalho / Eksempel på tilbageholdenhed og arbejde positionering / Esimerkki turvajärjestelmän ja työn paikannus / Eksempel på sikringsutstyr og arbeidsposisjonering / Exempel på fasthållningsanordning och arbetspositionering / Emniyet sistemi ve çalışma konumlandırma örneği / Primer sistema za zadrževanje potnikov in delovnega položaja / Příklady vymezování a pracovního polohování / Příklady systému na udržívání pracovnej polohy

EN795	
+	
EN362	
+	
EN358	
+	
EN354 / EN358	



En plus de l'évaluation des risques, vous devez prévoir un plan de sauvetage avant tout travail en hauteur afin de répondre à une situation d'urgence.
As part of your risk assessment, you must have a rescue plan before working at height to deal with any emergency that may arise.
 Im Rahmen Ihrer Risikobewertung müssen sie einen Rettungsplan erarbeitet haben, bevor Sie Arbeiten jegliche Arbeiten in großer Höhe zulassen, damit Sie für den Notfall gerüstet sind.
Como parte de su evaluación de riesgos, debe haber implementado un plan de rescate antes de iniciar trabajos en altura para confrontar cualquier emergencia que pueda surgir.
 Come parte di una valutazione dei rischi si deve disporre di un piano di salvataggio prima di lavorare in quota in modo da poter affrontare qualsiasi emergenza che si dovesse eventualmente presentare.

Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgesteld voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.

Oprócz oceny ryzyka trzeba będzie planu ratunkowego przed pracować na wysokości do spełnienia w nagłych wypadkach.

Além da avaliação de risco que você vai precisar de um plano de resgate antes de qualquer trabalho em altura para atender uma emergência.

I tillegg til risikovurderingen du får brug for en redningsplan, for alt arbejde i høiden for at opfylde en nødsituation.

Lisäksi riskinarviointi tarvitset pelastussuunnitelma ennen työn korkeus tavatahättilantessa.

I tillegg til risikovurderingen må du ha en redningsplan for arbeid i høiden for å møte en krisituasjon.

Utöver den riskbedömning behöver du en räddningsplan innan något arbete på hög höjdför att möta en nödsituation.

Riskleri değertendirmeye ek olarak, acil bir durumda cevap verebilmek amacıyla, her türlü yüksekte çalışmadan önce bir kurtarma planı öngörmelisiniz.

V okviru ocenjevanja tveganja morate pred vsakim delom na višini predvideti načrt reševanja kot odziv na izredne razmere.

Před zahájením práce ve výškách a nad volnou hladinou musí být vypracován záchranný plán, který bude odpovídat všem situacím, které mohou nastat.

Pred akoukol'vek prácou vo výškach je potrebné okrem zhodnotenia rizik pripraviť aj záchranný plán pre prípad núdzovej situácie.

EN341 // EN567 // EN1496 // EN1498 // EN1865 // EN12272 // EN12841